ANAGRAFICA

Cognome: Cavalca Nome: Casimiro

Data di nascita: 20/03/1917 Luogo d nascita: Casalmaggiore

Provincia: Cremona Regione: Lombardia

Professione da civile: Contadino

POSIZIONE MILITARE

Arma: Artiglieria

Corpo: 4° Regg. Artigl. Di Corpo d'Armata

Grado: Caporale

Matricola Distretto Militare di Cremona: 1422

CATTURA

Fronte: Italiano

Data di cattura: 09/09/1943 Luogo di cattura: Bolzano

Data di deportazione: 03/09/1943

Matricola IMI: 300053

RIENTRO

Data di liberazione:25/04/1945 Data di rientro: 17/07/1945

Modalità di liberazione: liberato dalle truppe alleate

INTERNAMENTO

Luoghi di internamento: Stalagr III B - Fürstenberg

Stalag Weissacher

DOCUMENTI ALLEGATI

Foglio Matricolare

Questionario

Foglio di riconoscimento

Croce al Merito di Guerra

Documenti vari

Foglio Matricolare e Fascicolo Militare su gentile concessione del Ministero della Cultura - Archivio di Stato di Cremona

N. di matricola 4 2	Foglio 1 Cavalee e di Laux del Distretto D. DECORAZIONI, ENCOMI, FE	matricola a Casa odi GREM AMPAGNE ERIE, LESIONI, FRATTURE, M	CRICII LIANO THE CATA THE	tteristico
(E)	Anno 19	Anno 19	Anno 19	dana 19
Robustezza (*)	II Comand. (9) del (7)	Il Comand, del	Il Comand.	Anno 19

(a) Indicare il Corpo. — (b) Nelle copie, si premettono le parole: Copia del...... — (c) Nome e cognome. — (d) Cattolico, israelia, otestante, ecc. — (e) Poca, sufficiente, molta. — (f) Cattiva, mediocre, buona, ottima. — (g) Riassumere le cognizioni letterarie che possiede indicare gli studi già fatti; indicare se abbia ottenuto la licenza liceale o d'istituto tecnico, se sia inscritto in una facoltà universitaria, oppura recato ed in quale facoltà. — (h) Al grado di...... oppure: nessuna. — (i) Compagnia, squadrone, batteria. — (l) Corpo. — (m) Firma

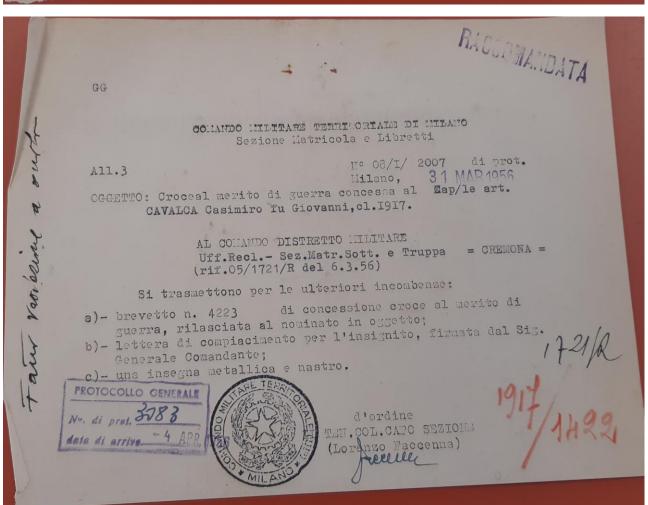
(§ 63)				N. 106 (59) del Catal.
1970		1.	ORICI	JAILE XIVS
TYZ	R ESER	CITO ITA		
N. M.	II. HOLLI	OHO HA	LIMIO	1. 1. 1. 1.
(a)	****			
(6)	73 7.			1
		matricola		atteristico
(c) alon	Cavale	a Casi	miro	
		rom' Guile		e: (d) TATTOLICA
N. di matricola 4	2 2 del Distret	to di GREM	ONA (AH)	Classe 1917
(D)	SOUTH OF THE PROPERTY OF THE P	AMPAGNE	ONA	
AZIONI DI MERIT	ro, decorazioni, encomi,	FERITE, LESIONI, FRATTURE, MU	TILAZIONI IN GUERRA OD I	IN SERVINIO

			5-a	
1 ~				
3				
4				
(E)	NOTE C	CARATTERIS	TICHE	
(E)	NOTE C	CARATTERIS*	TICHE Anno 19	Anno 19
		T		Anno 19
Robustczza (e)		Anno 19	Anno 19	Anno 19
Robustczza (e)	Anno 19	T		Anno 19
Robustczza (e)	Anno 19	Anno 19	Anno 19	Anno 19
Robustczza (e) Condotta . fuori servizio (f) Cura dell'arredo (e) struzione militare (e)	Comand. (i) del (i)	Anno 19	Anno 19	Anno 19
Robustezza (e)	Anno 19	Anno 19	Anno 19	Anno 19
Robustczza (e) Condotta . fuori servizio (f) Cura dell'arredo (e) struzione militare (e)	Anno 19 Opposite the copie, si premettono nte, molta. — (f) Cattive	Anno 19	Anno 19	one. — (d) Cattolico, isra

N. 1 422 bavalca basimiro
(cogname e nome)
DATI E CONTRASSERVE (Q)
COUNTINOM SPECIAL, MATRIMON E VERIOVARIES ED ALTRE VARIATION MATRIMONARI
Figlio di Giovanni Giulia Goldato di leva elassi 1917 distretto
di religione: Cattalia - bremano mole riveribile della !
" baraluaggiore in congedo illimitaris. Deve rispon
Provincia di cremiona deve alla chiamata alle armicon
Capelli: colore cart somaliseig S'Afficiale Delegato Masg. Dall Rua.
Naso retto AMMESSO all'eventuale congete anticipate
Occhi Quici serri del R. Deoreto-Legge del & Febbraio 1980-110
Sopracciglia castaris Fronte regolaris Sminino alla Serma di anni gine nel 1º Reg. 12
Coloriso Casto ai mento Orti oficia da Karlo d'Annata
Deniatura guasta Soldado reello in dello
Arte o professione contactino Caporale in Setto (O.P. M 59 sel 2. 2. 939) li 8 febbraio 939 16
Tructi di sundia D Eleneres tono leva previa Cenaturne Ialla qualifica Si volontari
ordinario Con nomina a rergente, perchi Fichiaga 10
Cognizioni extra professionali (1) ta non i Jones al grado di Carpotale maggio re celesta vell'umio esame S: riparatione Consenta to Dispeccio
Munisteriale 14.24.9/6) el 26 magris 139
Inscritto di levo nel Commo di 4 groy bale wel 28 gruppo de 105/28 2 the politicate 5 Sette un 139 25
Provincia di Cumonia la la in territorio dichlarato In Istato di guerra, Il 10 Giugno 100
Ammogliato con (3) Cassa di trovarsi in territ, dichiar. In istato di guerra, li 20 biglio Tho 25 il Tale in territorio dichiarato in istato di guerra, li 10 che le 141.
con autorizzazione Cessa di trovarsi in territ. dichiar, in istato di guerra, li o 2 gitti spi 32 3 3
Rimesto redera il hiconero to all'appedole Militare shi Moline i 10 agosto, il
RESIDENZA ELETTA ALL'ATTO DELL'INVIO IN CONGEDO Hal pudaletto spedale li 24 agryt 44 1850
Casaluagging Rientrato al Corpo in eno solyo sole e 28 oltobry 941 31
I he laword & particle oil grung 1 2. 28 offer 19 44 1 000
Ries very sele and en el broken of the broken of the Before to le 18 florais 9 42 33
in exp able to the solid desire is the size of the color of the color of the color of the size of the color o
(C) DISTINZIONI E SERVIZI SPECIALI CHE NON FORMANO VARILAZIONI NEL QUADRO A (6) & es n Jo esseenza du q. 60 (Jenonga) 9' 13 julinaio 242 86
autota 18 A . Ricoverato all'approvate Mintan sil Piaronne
Mandato - hacerra on complex to go 20
old modeletto oppestate li 10 mile 949 10
Taglia maschera antigas N. Pronogaro, la modelle l'enga di estre perio
(B) ASSEGNAZIONI E CAMBIAMENTI ON DI NOVA O CONTRA CONTRA CONTRACTOR ON CONTRACTOR OF
COMPAGNIA DATA Picoverato all'aspedale Militare di Piaceura la mand 8/4 9.48 43
1 Betteria 8 Novem 138 per Visita di Controllo. le 29 Luglio 942 45
3 Butteria 23 marko 739 Juniato al Carpo idones ai soli servisi seden
Rep. C. Truppy W St -042 N. At 100' Su 10 11.0.+ In gradino del
1 1 1 1 1 10 10 2 - 1 1 10 2 - 1 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
(kg) Jan 2n. 91 5 (all united in tuling a dented for motorisma (40)
Ricupato al corps "li 12 chorant 960 in
tal insict in himme per trettering
A A A A A A A A A A A A A A A A A A A

10	MATRICOLA	Foglio aggiunto al modello 106 (59)	del militare
1	del Distretto di	Cavalar Easiners & gr	O TO MARINE WILL
The state of the s	Trans.	TO, SERVIZI, PROMOZIONI ED ALTRE VARIAZIONI MATRICOLARI	DATA
		rispondenti a giorni / E di Isenza erdinaria non a durante il periodo dal // E de al lech del od pagamento N. M. O del 26 11 M. dell'Ufficio a no del formazione a fi Gs. Tr. Ali. Mettuato il pagamento della somma di L. // G. Perrispondenti a giorni / E di licenza erdinaria non firma durante a periodo dal fi licenza erdinaria non firma durante a periodo dal fillo del Ufficio di pagamento N. M. G. dell'Ufficio ammine del formazion 25 gr. T. B. W.	50 54 55 56 57 58 50 60 61 61 62 63
	Cale aggrando s Fient to See	de funicione del corpo in allers de la del rento de fueto auglarato la del rento de fueto auglarato la gue la	6. e. 11 charps 9 45 00 70 70 65 febrows H3 70 71 72 78
le	of beneficio della	il reale di furto, alla plua di armi mo e condificuale e porto in liberto, flutery oli birona in data 8. Pregeto arta D. J. in altera di assegnazione Je oli E. a. pur ordine del XII: corpo d'orr egaeta, li IN. elbourgo 10/11 ATI: CMARGION Albino Ruberty	El 10 elbaryo 43 7
6	Role ferro il 150° erro di erro il 150° erro di erro in himma di importa al l'orpo. PRESENTE POCUMENTO ARIA I MAIRICULTA Parricolo e Cremor	ato But of longo d'annotes auppo mobile toto libitato ferele transferito al Reg. Com. T. J. approche pa la blistation di 99 45+2. O TROVASI INCOMPLETO DALLE AI PER I NOIT EVENTI BELLICI no. 18 25 Settembre 4944 Il Capo Ufficio montrolo	2-11 3 943 85 2-25 3 943 86 2-1 4 943 87 6:29 Jingno 949 88 6:5 29016 948
Arrived and	ade: lahor elm d'apport: quie dirimpiqueto	Artig Storpe & Samuta	remona 30 Jubu 944
als	ino confr di apport	gran auficats as from shill con. T/550/80kl so	critto sul ruglo AUST done Fore Camp. del Distretto Militare Cus





Ny	
DISTRETTO MILITARE DI CREMO (S 91) UPRICIO : COLUTAMENTO (1)	(R. 1950)
N. di matricola 1422 del distretto di	
Sholeso	and and
COPPA DEL FOGLIO MATRI	-u Criovanni
o di hausoni Civiliz , di religio	
is 29.3.914 Casaluaggion province inscritto nel comune di Lasaluaggiare province	
CONTRASSEGNI PERSONALI, COGNIZIONI SPECIALI, MATR	IMONI E VEDOVANZE
Statura m. l,	Professione o modiere
Capelli colore Dentatura Segni particolari Segni particola	Grado d'istruzione e titolo di studio
Naso Peso Kg. All'atto dell'artio leggere?	Cognizioni extra professionali
Occhi Sopracciglia Fronte	
Ammogliato con il del Comandappe	(2) con autorizzazione
Rimasto vedovo il	
ARRUOLAMENTO, SERVIZI, PROMOZIONI ED ALTRE VARIAZIONI MA	ATRICOLARI DATA
(Sololato di leva de 1917 Ditatto)	evenuone 0
duels nitrolibily delle live sulte e e terriate in langed illimitato	2. 26 april 93
Ret Dutil di Royo d'Armotre	ie me u'
foldsto reetto in detto	Li 8 grumia 93
laforoly in detto	2: 8 (ebb. 939
di leva pouriz ensers di anni o	divolentini

(1) Corpo o Ministero. — (2) Per coloro che contrassero matrimonio prima di giungere alle armi cancellare le parole che seguono e sostituire: prima di giungere alle armi.

GAETA - TIP STABIL MILITARI DI PENA

ARRUOLAMENTO, SERVIZI, PROMOZIONI ED ALTRE VARIAZIONI MATRICOLARI	DATA
Meno in comme di purisione del Corp in	Mangho 930
di furto algorante del resta l'amiliano del resta del resta del resta de l'arribumble mi litrery Terribo.	11 generally
plondamento ju il resto di funto alle june oli sanni, uno di rechuisme militare sel semplicio delle conolisionole porti in liberta Sentense del Monitornes mich di versue india	
in ettere the language and hargiver a.f.	Munch guy
Siberate dolly FF. AA. Allests	9 8ett. 943 25 april 945 3 lett. 945 4 notable 945
Pholociato in longe de illimitato 2: IN ADDISCITO può escare levato in mario In primionia di proma M.O. uff Que, vu. 7 976:	4 notably 94

ARRUOLAMENTO, SERVIZI, PROMOZIONI ED ALTRE VARIAZIONI MATRICOLARI	DATA
Compagne di guerra 1943 Compagne di guerra 1943 Compagne di guerra 1944 Compagne di guerra 1946 Mon dimmend a semp dell'art. II del D.L. a finire dei benefici di guerra per arte ni portat ad anni smo di necliman suilitar col benefici ci sulla pui il restro oli funto sa sentense del le i Terrare in olote 10.3.943	is condant
IL CAPO SEZIONE MITTERIA SOTTUFFICIALTE TRUPPA	POLITA REGILITARIEM

Località o fronte Bolano

Data 8- 3-43 della cattura

ALLEGATO 1

QUESTIONARIO

(PARTE A: da compilarsi in friplice copia a cura del reduce)

Centro di arrivo del reduce all'atto del rimpatrio Verona - Percautina
1) Casato a nome Pavalea Casimiro 20 Grado Lo edato.
B) Patarnità Cara Quina (2000)
5) Patornità for Giovallei 1) Maternità Lall 2011: Gillialia 5) Data di nascita 28 Marso 19/4 6) Luogo di nascita Casal Luaggiore
7) Distretto (o ente similare) di leva Ercuoua matricola 1422
8) Distretto (o ente similare) di residenza Creudus 9) Stato civile Deli be
10) Residenza eletta all'atto del rimpatrio (per i soli p.g. non reimpiegati alle armi · per quelli reimpiegat
indirizzo del puovo yaparto
11) Posizione Malleut (S. P R. M F. Q F. O Riassupto - Complemento - Riserva)
12) Corpo o reparto presso cui prestava servizio all'atto della cattura 4: Ost, di Corpo d'An. Bola
13) Località ove ha trascorso la prigionia e numero del campo funkenbalgh . II B
14) N. di matricola quale p. g. 300053 7 15) Motivo del rimpatrio fine frene
16) Data del rimpatrio 4 Petteulie 194517) Specie e ammontare degli assegni che percepiva
all'atto della cattura (1) £, 90 meun's
18) Ammontare delle ritenute (cessione stipendio, assicurazioni, conto rimonta, cassa ufficiali, fondo previi denza ecc.) cui era sottoposto all'atto della cattura (1)
19) Data fino alla quale ha ricevuto regolarmente dal corpo gli assegni (1)
20) Rimesse effettuate alla famiglia (2) in data in data
21) Somme riscosse per il titolo e dagli enti appresso indicati (limitatamente ai reduci dell'A. O. I. catturati
dopo il 1 febbraio 1941 e quelli delle truppe libiche catturati dal settembre 1942 in poi): (1)
a) mensilità (numero ed importo anche approssimativo) anticipate di assegni percepiti prima della
cattura per disposizione delle autorità locali
b) somma riscossa, dopo e in relazione alla occupazione inglese, da autorità locali (italiane o estere)
da comitati di assistenza, ecc. in conto assegui o a qualsiasi altro titolo (sussidi, sovvenzioni, ecc.)
c) ricavato dalla vendita di materiali mobili di pertinenza dell'amministrazione militare, affidati
al reduce e da lui alienati per provvedere al proprio mantenimento nel periodo intercorso ra l'occupa-
zione inglese e la cattura
2) Altre notizie che, eventualmente l'interessato ritenesse fornire
Rellielle ", 6 Letterle 1945
Visto: IL COMANDANTE DEL CENTRO Firma del prigioniero rimpatriato
La carle la la carriero rimpatriato
Manual to last and

⁽¹⁾ In tutti i casi nei quali, dagli accertamenti disposti, risultassero inesattezze sui dati in questione, gli interessati o i loro aventi dirlito saranno chiamati a risarcire lo Stato della differenza risultante a loro carico.

(2) Il p. g. dovrà indicare se e per quali somme di quelle riscosse durante la prigionia o che possedeva — ha richiesto, tramite la potenza detentrice, il pagamento in Patria.

GB/zv

DISTRETTO MILITARE DI CREMONA P. UFFICIO FEGLUTAMENTO BEZIGRE MATRICOLA SOTT'UFE, I TRUPPA

> N.05/1721-R di prot. Cremona, li 6/3/1956

OGGETTO: Croce al merito di guerra per internamen to in Germania.-Cap/le art. CAVALCA Casi miro fu Giovanni, cl.1917.-

AL III COMANDO MILITARE TERRITORIALE
-Sezione Matricola e Libretti
(rif.fg.08/I/5I39 del I and) = M I L A N O =

La pratica relativa al nominato in ogget to, qui pervenuta confg.08/I/5I39 del 29.8.1955, è stata restituita a codesto Ufficio, con lo stralcio del foglio matricolare aggiornato nel senso richie sto, in data I.9.1955 con fg. n.05/I72I-R di prot.-

d'ordine

IL CAPO UPTION REGIUTANELIS Magg. Giovanni Lazzi v

MINUTA

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI MILANO Senione Matricole e Libretti

> Nº 08/I/ 5139 41 prot. Hileno, 1º Marzo 1956

OGGETTO: Croce al m.di g. per internamento in Germania - Cap/le art. CAVALCA Casimiro fu Giovanni, cl. 1917.

Sollecito

GG.

AL COMANDO DISTRETTO MILITARE
Uff.Recl. - Sez.Matr.Sott. e Trupps
(seg.f.pari numero del 29/8/55)

- CHEMONA -

Si gradiranno notisie.

AND STATE OF THE PARTY OF THE P

d'ordine IL TEN.COL.SAFO SEZIONE (Lorenzo Faccenna)

I peeu

22)/8

OFFICIO I EQUUTAMENTO
SEZIONE MATRIOLA SCITTUFF, & TREFFE

UFFICIO RECLUTAMENTO
Sezione Matricola Sottufficiali, e truppa / ALLEGATI

Nº 05/1721/R di prot-

Cremons, 1 Settembre 1955

OGGETTO: Croce al merito di guerra per intermamento in Germania Cap/le Art. CAVALCA Casimiro fu Giovanni, cl. 1917.

> AL COMANDO MILITARE TERRITORIALE Sezione Matricola e Libretti

MILANO

Mary Giaranal Laur

Riferimento Nº 08/1/5139 in data 29 Agosto 1955, si trass te lo stralcio del foglio matricolare del nominato in oggetto, ricomp lato come richiesto.-

MINUTA

N. 2910 (208 M) del Catal. (R. 1953) Prot. N. 08/1/5139 Allegati 4 GG I COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI MILANO Milano, 29 Agosto 19 55 SEZIONE MATRICOLA E LIBRETTI AI COMANDO DISTRETTO MILITARE Uff.Recl.-Sez.Matr.Sott. e Truppa Risposta al foglio del 16.6.54 = CREMONA = Div. Sez. N. 05/1721

OGGETTO: Croce al merito di guerra per internamento in Germania - Cap/le art. CAVALCA Casimiro fu Giovanni, cl. 1917.

In base alla precisazione contenuta nell'art.2 della Legge 24.3.1932,nº 453 ("...condannati per qualsiasi delitto, anche preveduto da leggi speciali, alla reclusione per durata superiore ai due anni.") pre gasi esaminare la possibilità di annullare la variazio ne riportata nello stralcio del foglio matricolare e concernente la non ammissione - ai sensi dell'art.11 del D.L. 4.3.48 nº 137 - dei benefici di guerra, in quanto la durata della condanna inflitta al militare in questione, per il reato di furto, non raggiunge 1 limiti minimi previsti per la esclusione.

Si restituisce l'intera pratica.

PROTOCOLLO GENERALE No. di prot. -.3 0 AGO, 195b

d'ordine

p.IL TEN.COL.CAPO SEZIONE A.p.1.

(Magg.G.Erbetta)

The second secon	-
DISTRETTO MILITARE DI CRE	MONA
UFFICIO RECLUTAMENTO	
OTTICIO RECEDIAMENTO	
FOGLIO DI RICONOSCIMENTO	
di Cavalez Casi miso Matricola N	1422
,	
di Grovamu edi Lanjoni Guiliona	
nato a Cosol Wesser provincia di Constanti	Cremons
di Gioranni e di Langoni Gui lion de provincia di Commone il 39/5/91/ domiciliato a Ron cadello llasalina spiri	ase)
iscritto nelle liste di leva del Comune di)
Presentatosì al Distretto Militare di Cremona il	
giudicato e destinato il	
al	
arma Astigliènie specialità C. A.	
	tore
Arte o professione Confactino Titolo di studio 5 Hernere Data 6/9/945 Stato Civile Colife	·······
Stato Civile & Oli 96	7.3
Gol in segunts an not event bellia del fello en	DATA
Le Hurgh dai tedeschi	9/9/43
Feportato in General a Jurstember Hager IIB	12/9/943
Kale rel Campo di lavoro a Weissacher	
	14-10-43
Considerate Carolore Citle	14-9-964
Rimpetrieto e quinto	25/4-45
Risulation of quint	3/9-45
ya - j. was e gradus	2/9-45
0' on 111.0'L	
l'en ellilitare	
Lovala legimino	1531
The state of the s	***************************************
	1000
	THE PERSON NAMED IN
	- 75 -3 -3 -3 -3

cop

MINISTERO DELLA GUERRA Ispettorato generale leva sottufficiali e truppa Divisione sottuff. sezione 3°

n. 27976 di prot.

Roma, 26 maggio 1939 XVII

OGGETTO: Commutazione ferma .-

AL COMANDO 4º REGG. ARTIGLIERIA DI C.A.

ROVERETO

Questo Ministero determina che la ferma di anni contratta dal caporale

CAVALCA Casimiro

venga commutata in quella di leva, previa cessazione dalla qualifica quella di leva, previa cessazione dalla qualifica quella di contario con nomina a sergente, perchè il militare è stato dichiara non idoneo al grado di caporale maggiore anche nell'unico esame di ri razione consentito.-

Nella matricola dell'interessato dovrà essere in rita apposita variazione, con citazione del presente dispaccio.=

P. IL MINISTRO = F/to Col. Pasquale Brians

4º REGGIMENTO ARTIGLIERIA DI CORPO DI ARMATA
C O M A N D O

n. Alf di prot.

Rovereto, 27 maggio 1939 XVII

AL COMANDO DEPOSITO DEL CORPO

MANTOVA

.....con preghiera di proporre variazione per l'O.P.

1455 MATRICOLA

IL COLONNELLO comandante del reggimento (Ferdinando Serafini)

Aserjing.

RECOL SET ESSENTION SOUTHER MILIT. TERRITORIALE SE 2001 (1.51-1) y del Catal, all south and XI	Ospedale militare di PIACENZA
Biglietto d'USCITA dall'ospedale	Biglietto d'USCITA dall'ospedale
Registro d'entrata N. C Riparto Otterraficare Letto N. Malattiquel e hasfishealil africal flashia Successione morbosa 11 (1) from the flashia forticie ro chettivo la 6 H fratiparende Costo of Memore flashia Classed 1/4 coaleforia — Distretto di fremanente Numero di matricola nato il 3 matricola nato il 3 matricola nato il 4 matricola nato il 4 matricola nato il 5 matricola nato il 6 matricola nato il 6 matricola nato il 7 matricola nato il 6 matricola nato il 7 matricola nato il 8 matricola nato il 6 matricola nato il 7 matricola nato il 8 matricola nato il 9 matricola nato il 1 matricola nato il 2 matricola nato il 3 matricola nato il 1 matricola nato il 1 matricola nato il 2 matricola	Riparto d'entrata N. Riparto DSERVAZIONE Malattia Successione morbosa 11(1) Cafe - Cavaleg Carimina effettivo al (2) Classo 1977 a categoria Distretto di Lumanogo Numero di matriola Numero di matriola di Cumana d'a ratigione exet. d'a ratigione exet. e di cumana d'a ratigione exet. e d'a caracteristica d'a ratigione exet.
proveniente dal (2) o giù ricoverato nell'infermeria del corpo dal osce oggi (West of hear salare) Liscury A Miller II Miller or propositi di corpo dal (I) Grado (poi marcolalli maggiori indicare i quadrienti) common e morti depenyo utili dillitero è effettivo. (I) Grado (poi marcolalli maggiori indicare i quadrienti) common e morti depenyo di il dillitero e est in forma di commo di common di comm	e già ricoverato nell'infermeria del corpo del caco oppi "Pall e organizato l'accesso del presentato del presen